



ISSN 1233-0256

GAZETA BEZPŁATNA

SPÓŁDZIELNIA MIESZKANIOWA
1908
CHORZOWSKA
WIADOMOŚCI SPÓŁDZIELCZE

www.chsm.com.pl

e-mail: sekretariat@chsm.com.pl

RESTAURACJA CASINO CLUB

Chorzów, ul. Śląska 1 (boczna Gwareckiej)
tel. 32 247 70 54, tel. kom: 0602 268 951

www.rcc.pl

Oferujemy
Catering dla firm
oraz indywidualny (abonament)

Organizujemy
przyjęcia okolicznościowe
od 2 do 300 osób
(wesela, komunie, stypy, itp.) szkolenia, sympozja

Lokal z klimatyzacją / Płatność kartami

SERDECZNIE PAŃSTWA ZAPRASZAMY!
RESTAURACJA CZYNNA CODZIENNIE

POGOTOWIE
KOMPUTEROWE
TEL: 503-30-35-40
UCZCIWE
CENY!

MEBLE NA WYMIAR
kuchnie, szafy, wnęki itp.
pomiar i wycena gratis
tel. 503 592 364

Ogólnopolskie wyróżnienie

W dniach 26-27 czerwca w Brzegu odbyło się ogólnopolskie spotkanie przedstawicieli spółdzielni mieszkaniowych, którego organizatorem była redakcja miesięcznika „Domy Spółdzielcze”, natomiast gospodarzem imprezy była brzeska spółdzielnia mieszkaniowa – „Zgoda”, obchodząca jubileusz 55-lecia.

Najbardziej uroczysta część spotkania odbyła się w pamiętającym rządy Piastów Śląskich zabytkowym ratuszu miejskim.

Wielką satysfakcją dla naszej spółdzielni była chwila, gdy w pięknej, o historycznym wystroju ratuszowej sali posiedzeń ogłoszono wyniki rankingu spółdzielni mieszkaniowych za rok 2014.

Za całokształt osiągnięć ekonomicznych oraz prawidłowości i efektywności w dziedzinie zarządzania Spółdzielnia otrzymała specjalne wyróżnienie. Prezes



inż. Grzegorz Gowarzewski i zastępca Przewodniczącego Rady Nadzorczej Ryszard Pawlik otrzymali także okolicznościowy dyplom i pamiątkową statuetkę.

W ramach spotkania omawiano też sytuację prawną spółdzielni mieszkaniowych, akcentując niepokój związany z brakiem pełnej informacji o sejmowych pracach nad nowym prawem spółdzielczym.

Dzielono się też własnymi doświadczeniami i osiągnięciami.

Wielkie zainteresowanie wzbudziła prezentacja naszych "Wiadomości Spółdzielczych". Chwalono zarówno formę, jak i treść naszego miesięcznika.

W czasie wolnym uczestnicy zwiedzali uroczne zakątki miasta Brzegu. Największy podziw budził dziedziniec zamku Piastów Śląskich, zwany małym, śląskim Wawelem.



Nagrode Specjalną, przyznaną przez miesięcznik Domy Spółdzielcze, w imieniu Chorzowskiej Spółdzielni odebrali Prezes ChSM Grzegorz Gowarzewski wspólnie z Zastępcą Przewodniczącego Rady Nadzorczej Ryszardem Pawlikiem.

ŻYCIE SPÓŁDZIELNI

ŻOŁNIERZY WRZEŚNIA

Administracja

Zakończono prace związane z remontem dachu przy ul. Wandy 65-69, wymianą instalacji elektrycznej przy ul. Powstańców 54, remontem chodnika, schodów terenowych oraz muru oporowego wraz z wykonaniem nowej barierki ochronnej przy ul. Filarowej 4. Ponadto zakończono montaż urządzenia sprawnościowego na placu zabaw przy ul. Węglowej 5, montaż nowej huśtawki na podłożu bezpiecznym przy ul. Gwareckiej 67, wymianę poziomów wodnych przy ul. Gwareckiej 65, 67, renowację przyłącza kanalizacyjnego i poziomów kanalizacyjnych przy ul. Rodziny Oswaldów 4 oraz wymianę pionu kanalizacyjnego w budynku przy ul. Nowaka 3.

Rada Osiedla

Rada zapoznała się z protokołami przeglądów rocznych budynków oraz ich otoczenia, placów zabaw i urządzeń zabawowych, ze szczególnym uwzględnieniem bezpieczeństwa ich użytkownika. Obowiązek wykonywania przeglądów nakłada na zarządcę ustawa Prawo budowlane. Rada dokonała oceny przebiegu sezonu grzewczego, który zakończył się 15 maja 2015r. W ciągu całego sezonu odnotowano 485 zleceń dotyczących między innymi: przecieków na instalacjach, wymiany zaworów przy grzejnikach i zaworów odpowietrzających oraz regulacją przepływu czynnika grzewczego.

CHORZÓW BATORY

Administracja

Zgodnie z harmonogramem dokonano rocznych przeglądów instalacji gazowej oraz przewodów kominowych spalinyowych i wentylacyjnych. Firmy sprzątające "Madex" i "Bud-Kom" nadal prowadzą prace pielęgnacyjne zieleni

polegające na drugim koszeniu trawy, nasadzeniu kwiatów w donicach i na klombach oraz przycinaniu i plewieniu żywopłotów.

Zlecono wymianę kasety domofonowej w budynku przy ul. Podmiejskiej 21, remont instalacji odgromowej w budynku przy ul. Karwińskiej 1, remont elewacji zachodniej budynku przy ul. Karpackiej 9, malowanie klatki schodowej budynków przy ul. St.Batorego 92-96. Zlecono i zakończono naprawę schodów wejściowych do budynku przy ul. Granicznej 66 i 94, zlecono podobną naprawę w budynku przy ul. Karpackiej 36b.

Zlecono doszczelnienie części przewodów kominowych w budynku przy ul. Farnej 17, naprawę opaski wokół budynku przy ul. Jubileuszowej 34-40 oraz naprawę chodnika przy ul. Czempiela 42.

Zakończono remont instalacji odgromowej budynku przy ul. Brzozowej 6, wymianę kaset domofonowych budynków przy ul. Podmiejskiej 15 i 19, prace termomodernizacyjne budynku przy ul. Brzozowej 6, remont płyt balkonowych budynku przy ul. Wrocławskiej 15-17 oraz wymianę płyt osłonowych balustrad 40 balkonów i naprawy sufitów budynków przy ul. Podmiejskiej 15-25.

Rada Osiedla

Na czerwcowym posiedzeniu Rada Osiedla dokonała oceny sezonu grzewczego 2014/2015, a także oceny firm sprzątających oraz omówiła sprawy bieżące.

CENTRUM

Administracja

W czerwcu br. w zasobach Administracji „Centrum” wykonano wymianę częściową pionów wodno-kanalizacyjnych w budynkach przy ul. Krzywej 9, Dąbrowskiego 64, Krzyżowej 28 i Krakusa 16. Zakończono remont balkonów w budynku przy ul. Katowickiej 61 a, b, c. Aktualnie trwają roboty związane z zagospodarowaniem terenu na osiedlu Rycerska 2-24 oraz przy ul. Kopernika 8, a także remont balkonów przy ul. Karolinki 4.

Po licznych aktach wandalizmu i dewastacji elewacji m.in. budynków ChSM na terenie Chorzowa II usunięto graffiti i wykonano naprawy elewacji budynków.

Rada Osiedla

W czerwcu br. Rada Osiedla przeprowadziła wizytację osiedla „Centrum” w rejonie Chorzowa II m.in. budynków przy ul. Krzyżowej, Grunwaldzkiej, 11 listopada, Pawła, Pudlarskiej, Rymera, Stabika i Katowickiej.

RÓŻANA-GAŁĘCZKI

Administracja

W czerwcu 2015 r. w zasobach Administracji „Różana Gałęczki” wykonano prace związane z wymianą pionów wodno-kanalizacyjnych w budynkach przy ul. Wiosennej 4 i 20 oraz Młodzieżowej 15. Wymieniono przyłącze kanalizacyjne przy ul. Wiosennej 20 oraz poziomy kanalizacji przy ul. Wiosennej 22, wyremontowano schody przy wejściach do budynków przy ul. Młodzieżowej 13 i 15. Zakończono prace malarskie w budynkach przy ul. Gałęczki 24-28a. Rozpoczęto prace związane z termomodernizacją budynku przy ul. Młodzieżowej 1 oraz remontem balkonów przy ul. Młodzieżowej 23. Kontynuowano prace związane z modernizacją dźwigu osobowego przy ul. Ryszki 39.

Wykonywane były również okresowe kontrole szczelności instalacji gazowych, a także przeglądy kominarskie i przeglądy instalacji elektrycznych oraz realizacja wynikających z nich zaleceń. Na bieżąco usuwano zgłaszane awarie.

Rada Osiedla

Podczas czerwcowego posiedzenia Rada Osiedla „Różana Gałęczki” zajmowała się sprawami związanymi z realizacją planu remontów w zasobach Administracji oraz przygotowaniem do tegorocznej edycji konkursu na najładniejszy balkon i ogródek przydomowy. Rozpatrywane były również sprawy bieżące i wniesione przez mieszkańców osiedla.

Nie grilluj na balkonie. Daj odpocząć sąsiadom

Trwa sezon letni. W związku z tym w mediach pojawiła się informacja, że prawo nie zabrania rozpalania grilla na działce, w domowym ogródku, a także... na balkonie własnego mieszkania, wskazując, że w swoim mieszkaniu każdy ma prawo robić to, co nie zakłóca miru domowego sąsiadów. Mając na uwadze fakt, że grill – z wysokim prawdopodobieństwem – może się jednak okazać uciążliwy dla sąsiadów (a także niebezpieczny, bo otwarty ogień poddawany niekontrolowanym podmuchom wiatru z otoczenia łatwo może stać się przyczyną pożaru) przypominamy naszym Mieszkańcom o zapisach „Regulaminu używania lokali oraz porządku domowego w Chorzowskiej Spółdzielni Mieszkaniowej”. Regulamin ten – właśnie ze względu na bezpieczeństwo przeciwpożarowe zabrania używania niezabezpieczonego ognia w piwnicach, na strychach, w klatkach schodowych i innych pomieszczeniach ogólnego

użytku, palenia ognisk w otoczeniu budynków Spółdzielni, a także używania grilla i rożna na balkonach i w otoczeniu budynków Spółdzielni.

Zapisy regulaminu określają także porę i zasady obowiązywania ciszy nocnej w budynkach w godzinach od 20⁰⁰ do 8⁰⁰. Ponadto w niedziele i dni świąteczne zabrania się prowadzenia w lokalu prac zakłócających spókoj (np. wiercenie, przybijanie gwoździ, piłowanie itp.). Trzepanie dywanów możliwe jest w dni powszednie w godz. od 8.00 do 20.00 w miejscach do tego przeznaczonych. Spółdzielczy regulamin zabrania także palenia tytoniu, spożywania

alkoholu i innych środków odurzających w pomieszczeniach ogólnego użytku w budynkach Spółdzielni.



XXXIV Rodzinny Złaz Mieszkańców Osiedli Spółdzielczych

Serdecznie zapraszamy mieszkańców Chorzowskiej Spółdzielni Mieszkaniowej do udziału z XXXIV Rodzinnym Złazem Mieszkańców Osiedli Spółdzielczych Województwa Śląskiego w dniu 5 września 2015 r. z metą w Szczyrku.

Zgłoszenia zainteresowanych przyjmuje Dział Organizacji i Kadr pok. 21, przy ul. Kopalnianej 4a, do dnia 29 lipca 2015r, w godzinach pracy Spółdzielni.

Przy zapisie przyjmowana będzie odpłatność w wysokości 20 zł.



RADA OSIEDLA

organ spółdzielczy najbliższy problemom mieszkańców

W kolejnym artykule dotyczącym Rad Osiedla przybliżamy Radę Osiedla "Żołnierzy Września"

Rada ta działa przy administracji "Żołnierzy Września", której siedziba znajduje się przy ul. Lompy 11. W siedmioosobowym składzie znajdują się przedstawiciele następujących części osiedla:

- Cieszyńska – Wróblewskiego – Wolskiego – 2 członków,
- Kopalniana – Floriańska – Lompy – Węglowa – 2 członków,
- Boczna – Gwarecka – 1 członek,
- Pnioki – 1 członek,
- Rodziny Oswaldów – Łagiewnicka – 1 członek.

Na comiesięcznych posiedzeniach Rada zajmuje się aktualnymi problemami zgłaszanymi przez mieszkańców oraz bieżącą działalnością administracji.

Na przestrzeni ostatniej kadencji problematyka ta znacznie się zmieniła.

Jeszcze kilka lat temu – kiedy okres oczekiwania na wymianę stolarki okiennej wynosił 4 – 5 lat – na każdym posiedzeniu rozpatrywanych było po kilkanaście pism mieszkańców o przyspieszenie wymiany okien. Każda taka sprawa była wnikliwie analizowana począwszy od dokumentacji po wizję w mieszkaniach i rozmowy z lokatorami. Dziś problem ten przestał istnieć, gdyż większość stolarki jest już wymieniona, a okres oczekiwania na wymianę – najczęściej już kolejną na okna najnowszej generacji – wynosi zaledwie 2 lata.

Podobnym zagadnieniem są drogi osiedlowe. Większość dróg oraz chodników ma już nową nawierzchnię, co przyczyniło się do poprawy bezpieczeństwa, jak i estetyki osiedla.

Niezmienne natomiast od lat występującym problemem są napięte relacje



między sąsiadami. W różnych budynkach występują konflikty pomiędzy sąsiadami na tle między innymi:

- utrzymania czystości w klatkach schodowych,
- głośniego zachowywania się sąsiadów,
- sposobów zajmowania się zwierzętami domowymi.

W tych sprawach członkowie Rady rozmawiając ze stronami konfliktu starają się znaleźć płaszczyznę porozumienia. Najczęściej poprzez drobne kompromisy udaje się ustalić zasady, dzięki którym spokojnie można mieszkać i żyć w dotychczasowym środowisku.

Nasza Rada może pochwalić się działalnością na rzecz dzieci. Corocznie od 15 lat w listopadzie organizuje Turniej Tenisa Stołowego. Każdorazowo około 80 dzieci z naszego osiedla walczy o nagrody i medale. Turniej cieszy się niesłabnącym zainteresowaniem, a każdy uczestnik otrzymuje upominek.

Przedstawione zagadnienia są tylko ułamkiem z szerokiej gamy spraw poruszanych na posiedzeniach.

Mając świadomość, że nie o wszystkich ważnych sprawach udaje się dowiedzieć Rada zaprasza wszystkich mieszkańców do współpracy.

W każdą środę w godz. 16.00-17.00 w siedzibie administracji "Żołnierzy Września" czeka na Państwa jeden z niżej wymienionych członków Rady:

- Jan Pawletko – Przewodniczący
- Stefan Dudek – zastępca
- Barbara Kalota – sekretarz
- Gabriela Karpińska – członek
- Ryszard Knypczyk – członek
- Danuta Szajek – Kuś – członek
- Józef Wybraniec – członek

Członkowie Rady zawsze chętnie służą pomocą i wspólnie z administracją postarają się znaleźć rozwiązanie problemów nurtujących mieszkańców osiedla.

KOMUNIKAT TAURON CIEPŁO sp. z o.o. w sprawie przerwy w dostawie energii cieplnej

W związku z pracami w źródle ciepła informujemy, iż od dnia 17.08.2015 do dnia 24.08.2015

nastąpi przerwa w dostawie energii cieplnej do obiektów:

Osiedle Pnioki, osiedle Grunwaldzka - Krzyżowa - 11 Listopada, ul. Krakusa 12-16, ul. Ks. Józefa Czempieła 2, 6, 8, ul. Ryszki 57-59, ul. Barbary 21a,b, ul. Górnicza 26, 28, 30,32

W nawiązaniu do powyższego komunikatu zawiadamiamy, że firma **EC "Ciepło" sp. z o.o.** poinformowała ChSM o **wstrzymaniu dostarczania ciepła** do budynków przy ul. Konopnickiej 21a,b, 36, 38 i Roosevelta 3 w okresie od **17.08.2015 do 24.08.2015** ze względów technicznych.

Szczegółowe informacje zostaną wywieszone przed wyznaczonym terminem na tablicach ogłoszeń w budynkach.

SĄSIEDZKIE POŻEGNANIE

W dniu 26 czerwca br. odszedł za próg wieczności

śp. Jarosław Słup-Ostrawski

wieloletni spółdzielca i wyjątkowy sąsiad.

Z zawodu był poligrafem, specjalistą od reprodukcji. Był kontynuatorem tradycji rodzinnej. W drukarni jego ojca w latach 1937-1939 wydawane były nasze Wiadomości Spółdzielcze.

Zmarły był prawym i szlachetnym człowiekiem o przykładowym życiu rodzinnym. Zawsze pogodny, uczynny i życzliwy. Jako lokator i sąsiad wyróżniał się dbałością o wspólne, spółdzielcze dobro. Chętnie wykonywał prace pielęgnacyjne przy przydomowej zieleni i inne poprawiające estetykę wspólnych pomieszczeń, które ubogacał świątecznymi dekoracjami.

Był inicjatorem i organizatorem wspólnych sąsiedzkich piwnicznych opłatkowych i noworocznych spotkań. Jego odejście zasmuciło wszystkich, którzy go znali.

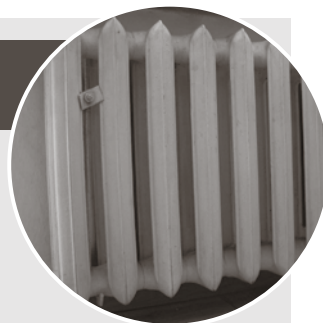


**W tym smutku łączymy się z jego córką Sylwią i rodziną.
Sławku, na zawsze pozostaniesz w naszej wdzięcznej pamięci,
w imię której kontynuować będziemy Twoją dla innych służbę.**

Lokatorzy z Krzywej 41

Zakończenie prac na instalacjach c.o.

Trwa obecnie okres letni ale już, jak co roku w tym czasie, służby techniczne Spółdzielni przygotowują się do kolejnego sezonu grzewczego 2015/2016. Podejmują one działania mające usprawnić pracę systemu grzewczego i wpłynąć na poziom zadowolenia mieszkańców. Od ubiegłego roku, biorąc pod uwagę opinie większości mieszkańców, którzy wyrazili swoje zdanie w przeprowadzonej ankiecie, ChSM wprowadziła stały czas trwania sezonu grzewczego od 15 września do 15 maja. Jego rozpoczęcie i zakończenie odbywa się na pisemny wniosek Spółdzielni skierowany do dostawców ciepła. Okres pomiędzy sezonami grzewczymi wykorzystywany jest przez część mieszkańców na prowadzenie prac remontowych wymagających zdjęcia grzejników lub wymiany we własnym zakresie samych grzejników po wcześniejszym uzyskaniu zgody ChSM. Prace powinny być wykonane przez uprawnionego instalatora, zgodnie z warunkami określonymi w piśmie kierowanym przez Spółdzielnię do zainteresowanych mieszkańców. Spuszczenia wody z pionów na tę okoliczność dokonuje odpłatnie Zakład Robót Konserwacyjno-Remontowych. W przypadku wymiany grzejników lokator dodatkowo winien skontaktować się z firmą dokonującą rozliczenia ciepła w danym budynku, w celu przełożenia podzielników ciepła. **Przypominamy, iż wszelkie prace na instalacjach c.o. należy zakończyć w nieprzekraczalnym terminie do 20 sierpnia 2015r.,** co pozwoli na uniknięcie ewentualnych szkód spowodowanych zalaniem. Po tym terminie dostawcy ciepła dokonają bowiem uzupełnienia zładu nośnika ciepła w instalacjach.



HARMONOGRAM ODCZYTÓW PODZIELNIKÓW KOSZTÓW CENTRALNEGO OGRZEWANIA

ADMINISTRACJA ŻOŁNIERZY WRZEŚNIA

ul. Cieszyńska 4a, 8, 10, 12, 14, 14a - 9 września 2015r. (środa), godz. 16.00-20.00 (dodatkowo: 17 września, godz. 16.00-20.00)

ul. Filarowa 4 - 7 września 2015 r. (poniedziałek), godz. 16.00-20.00 (dodatkowo: 17 września, godz. 16.00-20.00)

ul. Floriańska 24 - 1 września 2015r. (wtorek), godz. 16.00-20.00 (dodatkowo: 17 września, godz. 16.00-20.00)

ul. Floriańska 26 - 2 września 2015r. (środa), godz. 16.00-20.00 (dodatkowo: 17 września, godz. 16.00-20.00)

ul. Głogowska 11 - 8 września 2015r. (wtorek), godz. 16.00-20.00 (dodatkowo: 17 września, godz. 16.00-20.00)

ul. Gwarecka 37, 39, 41 - 7 września 2015r. (poniedziałek), godz. 16.00-20.00 (dodatkowo: 17 września, godz. 16.00-20.00)

ul. Gwarecka 43, 45, 47, 49, 51 - 9 września 2015r. (środa), godz. 16.00-20.00 (dodatkowo: 17 września, godz. 16.00-20.00)

ul. Gwarecka 65, 67 - 8 września 2015r. (wtorek), godz. 16.00-20.00 (dodatkowo: 17 września, godz. 16.00-20.00)

ul. Gwarecka 69, 71 - 7 września 2015r. (poniedziałek), godz. 16.00-20.00 (dodatkowo: 17 września, godz. 16.00-20.00)

ul. Kingi 12 - 9 września 2015r. (środa), godz. 16.00-20.00 (dodatkowo: 17 września, godz. 16.00-20.00)

ul. Kopalniana 1, 3, 5, 7, 9, 15 - 4 września 2015r. (piątek), godz. 16.00-20.00 (dodatkowo: 17 września, godz. 16.00-20.00)

ul. Kopalniana 2, 4, 6 - 8 września 2015r. (wtorek), godz. 16.00-20.00 (dodatkowo: 17 września, godz. 16.00-20.00)

ul. Kopalniana 11, 13, 17 - 7 września 2015r. (poniedziałek), godz. 16.00-20.00 (dodatkowo: 17 września, godz. 16.00-20.00)

ul. Lompy 10 - 7 września 2015r. (poniedziałek), godz. 16.00-20.00 (dodatkowo: 17 września, godz. 16.00-20.00)

ul. Lompy 12 - 3 września 2015. (czwartek), godz. 18.30-20.00 (dodatkowo: 17 września, godz. 15.30-20.30)

ul. Lompy 17 - 10 września 2015. (czwartek), godz. 18.30-20.00 (dodatkowo: 24 września, godz. 15.30-20.30)

ul. Łagiewnicka 101 - 1 września 2015r. (wtorek), godz. 16.00-20.00 (dodatkowo: 17 września, godz. 16.00-20.00)

ul. Łagiewnicka 102, 104, 105, 106, 108, 110, 112 - 4 września 2015 r. (piątek), godz. 16.00-20.00 (dodatkowo: 17 września, godz. 16.00-20.00)

ul. Łagiewnicka 116, 118 - 3 września 2015r. (czwartek), godz. 16.00-20.00 (dodatkowo: 17 września, godz. 16.00-20.00)

ul. Rodziny Oswaldów 2, 4, 8, 10, 12, 18, 22 - 2 września 2015r. (środa), godz. 16.00-20.00 (dodatkowo: 17 września, godz. 16.00-20.00)

ul. Rodziny Oswaldów 3, 5, 7, 9, 11, 13, 15, 17, 19, 21 - 1 września 2015r. (wtorek), godz. 16.00-20.00 (dodatkowo: 17 września, godz. 16.00-20.00)

ul. Rodziny Oswaldów 24 - 3 września 2015r. (czwartek), godz. 16.00-20.00 (dodatkowo: 17 września, godz. 16.00-20.00)

ul. Rodziny Oswaldów 47, 49, 51 - 3 września 2015r. (czwartek), godz. 16.00-20.00 (dodatkowo: 17 września, godz. 16.00-20.00)

ul. Styczyńskiego 73, 75, 77, 79 - 9 września 2015r. (środa), godz. 16.00-20.00 (dodatkowo: 17 września, godz. 16.00-20.00)

ul. Powstańców 54, 67 - 8 września 2015r. (wtorek), godz. 16.00-20.00 (dodatkowo: 17 września, godz. 16.00-20.00)

ADMINISTRACJA CHORZÓW BATORY

ul. S. Batorego 92, 94, 96 - 3 września 2015r. (czwartek), godz. 16.00-20.00 (dodatkowo: 17 września, godz. 16.00-20.00)

ul. S. Batorego 98 - 4 września 2015r. (piątek), godz. 16.00-20.00 (dodatkowo: 17 września, godz. 16.00-20.00)

ul. Brzozowa 8, 10, 12 - 1 września 2015r. (wtorek), godz. 16.00 (dodatkowo: 17 września, od godz. 16.00)

ul. Brzozowa 14, 16, 18 - 2 września 2015r. (środa), godz. 16.00 (dodatkowo: 17 września, od godz. 16.00)

ul. Brzozowa 20, 22, 24 - 3 września 2015r. (czwartek), godz. 16.00 (dodatkowo: 17 września, od godz. 16.00)

ul. Brzozowa 21, 23 - 3 września 2015r. (czwartek), godz. 16.00 (dodatkowo: 17 września, od godz. 16.00)

ul. Brzozowa 25 - 4 września 2015r. (piątek), godz. 16.00 (dodatkowo: 17 września, od godz. 16.00)

ul. Brzozowa 26, 28, 30 - 4 września 2015r. (piątek), godz. 16.00 (dodatkowo: 17 września, od godz. 16.00)

ul. Brzozowa 2, 52-56 - 7 września 2015r. (poniedziałek), godz. 16.00 (dodatkowo: 17 września, od godz. 16.00)

ul. Brzozowa 6, 58 - 8 września 2015r. (wtorek), godz. 16.00
(dodatkowo: 17 września, od godz. 16.00)

ul. Czempieła 33-41 - 1 września 2015r. (wtorek), godz. 16.00
(dodatkowo: 17 września, od godz. 16.00)

ul. Czempieła 43-47 - 2 września 2015r. (środa), godz. 16.00
(dodatkowo: 17 września, od godz. 16.00)

ul. Czempieła 51-59 - 3 września 2015r. (czwartek), godz. 16.00
(dodatkowo: 17 września, od godz. 16.00)

ul. Czempieła 58-50, 61-65 - 4 września 2015r. (piątek), godz. 16.00
(dodatkowo: 17 września, od godz. 16.00)

ul. Farna 2-4a - 9 września 2015r. (środa), godz. 16.00
(dodatkowo: 17 września, od godz. 16.00)

ul. Francuska 6 - 9 września 2015r. (środa), godz. 16.00
(dodatkowo: 17 września, od godz. 16.00)

ul. Graniczna 50, 52, 54, 56, 58, 60 - 1 września 2015r. (wtorek)
godz. 16.00-20.00 (dodatkowo: 17 września, godz. 16.00-20.00)

ul. Graniczna 66, 68, 70, 72, 100, 102 - 2 września 2015r. (środa),
godz. 16.00-20.00 (dodatkowo: 17 września, godz. 16.00-20.00)

ul. Jubileuszowa 26-28 - 7 września 2015r. (poniedziałek), godz. 16.00
(dodatkowo: 17 września, od godz. 16.00)

ul. Jubileuszowa 30, 32 - 8 września 2015r. (wtorek), godz. 16.00
(dodatkowo: 17 września, od godz. 16.00)

ul. Jubileuszowa 34-40 - 9 września 2015r. (środa), godz. 16.00
(dodatkowo: 17 września, od godz. 16.00)

ul. Kaliny 70, 72 - 8 września 2015r. (wtorek), godz. 16.00
(dodatkowo: 17 września, od godz. 16.00)

ul. Karłowicza 23, 25, 27, 29 - 10 września 2015r. (czwartek), godz. 16.00
(dodatkowo: 17 września, od godz. 16.00)

ul. Karpacka 11, 21, 23 - 2 września 2015r. (środa), godz. 16.00
(dodatkowo: 17 września, od godz. 16.00)

ul. Karwińska 1 - 2 września 2015r. (środa), godz. 16.00
(dodatkowo: 17 września, od godz. 16.00)

ul. Konarskiego 1 - 9 września 2015r. (środa), godz. 16.00
(dodatkowo: 17 września, od godz. 16.00)

ul. Machy 3 - 9 września 2015r. (środa), godz. 16.00
(dodatkowo: 17 września, od godz. 16.00)

ul. Mickiewicza 4 - 1 września 2015r. (wtorek), godz. 16.00
(dodatkowo: 17 września, od godz. 16.00)

ul. Podmiejska 15-19 - 10 września 2015r. (czwartek), godz. 16.00
(dodatkowo: 17 września, od godz. 16.00)

ul. Podmiejska 21-25 - 11 września 2015r. (piątek), od godz. 16.00
(dodatkowo: 17 września, od godz. 16.00)

ul. Żółkiewskiego 9, 11 - 1 września 2015r. (wtorek), godz. 16.00
(dodatkowo: 17 września, od godz. 16.00)

ADMINISTRACJA CENTRUM

ul. Karolinki 1 - 7 września 2015r. (poniedziałek), od godz. 16.00
(dodatkowo: 16 września, od godz. 16.00)

ul. Karolinki 2 (m. 1-15) - 7 września 2015r. (poniedziałek), od godz. 16.00
(dodatkowo: 16 września, od godz. 16.00)

ul. Karolinki 2 (m. 16-25) - 8 września 2015r. (wtorek), od godz. 16.00
(dodatkowo: 16 września, od godz. 16.00)

ul. Karolinki 3 - 8 września 2015r. (wtorek), od godz. 16.00
(dodatkowo: 16 września, od godz. 16.00)

ul. Karolinki 4 - 9 września 2015r. (środa), od godz. 16.00
(dodatkowo: 16 września, od godz. 16.00)

ul. Karolinki 5 - 9 września 2015r. (środa), od godz. 16.00
(dodatkowo: 16 września, od godz. 16.00)

ul. Katowicka 61 A-C - 7 września 2015r. (poniedziałek), godz. 18.00-20.30
(dodatkowo: 24 września, godz. 15.30-20.30)

ul. Katowicka 71, 73 - 14 września 2015r. (poniedziałek), godz. 17.00-20.00
(dodatkowo: 24 września, godz. 15.30-20.30)

ul. Katowicka 121, 121A - 18 września 2015r. (piątek), godz. 16.00-18.30
(dodatkowo: 24 września, godz. 15.30-20.30)

ul. Katowicka 136, 136A, 136B - 4 września 2015r. (piątek),
godz. 15.00-20.30 (dodatkowo: 24 września, godz. 15.30-20.30)

ul. Konopnickiej 15, 15A, 15B - 9 września 2015r. (środa),
godz. 15.00-17.30 (dodatkowo: 24 września, godz. 15.30-20.30)

ul. Konopnickiej 17, 17A, 17B - 9 września 2015r. (środa),
godz. 17.30-20.00 (dodatkowo: 24 września, godz. 15.30-20.30)

ul. Konopnickiej 21 - 4 września 2015r. (piątek), godz. 17.30-20.00
(dodatkowo: 24 września, godz. 15.30-20.30)

ul. Konopnickiej 23A, 23B - 4 września 2015r. (piątek), godz.
15.00-17.30 (dodatkowo: 24 września, godz. 15.30-20.30)

ul. Konopnickiej 25, 25A, 25B - 8 września 2015r. (wtorek),
godz. 15.00-17.30 (dodatkowo: 24 września, godz. 15.30-20.30)

ul. Konopnickiej 27A, 27B - 8 września 2015r. (wtorek),
godz. 17.30-20.00 (dodatkowo: 24 września, godz. 15.30-20.30)

ul. Kordeckiego 5, 5A, 7, 7A - 10 września 2015r. (czwartek),
godz. 16.30-18.30 (dodatkowo: 24 września, godz. 15.30-20.30)

ul. Krakusa 12 - 10 września 2015r. (czwartek), od godz. 16.00
(dodatkowo: 16 września, od godz. 16.00)

ul. Krakusa 16 - 11 września 2015r. (piątek), od godz. 16.00
(dodatkowo: 16 września, od godz. 16.00)

ul. Krasickiego 7 - 7 września 2015r. (poniedziałek), godz. 16.30-18.00
(dodatkowo: 24 września, godz. 15.30-20.30)

ul. Krzywa 9 - 7 września 2015r. (poniedziałek), godz. 15.00-16.30
(dodatkowo: 24 września, godz. 15.00-16.30)

ul. Majętnego 8 - 1 września 2015r. (wtorek) od godz. 16.00
(dodatkowo: 16 września, od godz. 16.00)

ul. Majętnego 10 (m. 1-15) - 1 września 2015r. (wtorek)
(dodatkowo: 16 września, od godz. 16.00)

ul. Majętnego 10 (m. 16-25) - 2 września 2015r. (środa) od godz. 16.00
(dodatkowo: 16 września, od godz. 16.00)

ul. Majętnego 12 - 2 września 2015r. (środa) od godz. 16.00
(dodatkowo: 16 września, od godz. 16.00)

ul. Majętnego 14 - 3 września 2015r. (czwartek), od godz. 16.00
(dodatkowo: 16 września, od godz. 16.00)

ul. Majętnego 16 (m.4-13) - 3 września 2015r. (czwartek), od godz. 16.00
(dodatkowo: 16 września, od godz. 16.00)

ul. Majętnego 16 (usługa) - 3 września 2015r. (czwartek), od godz. 16.00
(dodatkowo: 16 września, od godz. 16.00)

ul. Majętnego 16 (m. 14-23) - 4 września 2015r. (piątek), od godz. 16.00
(dodatkowo: 16 września, od godz. 16.00)

ul. Majętnego 18 - 4 września 2015r. (piątek), od godz. 16.00
(dodatkowo: 16 września, od godz. 16.00)

ul. Miechowicka 2, 4 - 11 września 2015r. (piątek), godz. 16.30-18.30
(dodatkowo: 24 września, godz. 15.30-20.30)

ul. Ks. Wł. Opolskiego 1 (m. 1-60) - 7 września 2015r. (poniedziałek),
godz. 16.00-20.00 (dodatkowo: 24 września, godz. 15.30-20.30)

ul. Ks. Wł. Opolskiego 1 (m. 61-120) - 8 września 2015r. (wtorek),
godz. 16.00-20.00 (dodatkowo: 24 września, godz. 15.30-20.30)

ul. Ks. Wł. Opolskiego 1 (m. 121-180) - 9 września 2015r. (środa),
godz. 16.00-20.00 (dodatkowo: 24 września, godz. 15.30-20.30)

ul. Ks. Wł. Opolskiego 3 (m. 1-60) - 1 września 2015r. (wtorek),
godz. 16.00-20.00 (dodatkowo: 24 września, godz. 15.30-20.30)

ul. Ks. Wł. Opolskiego 3 (m. 61-120) - 2 września 2015r. (środa),
godz. 16.00-20.00 (dodatkowo: 24 września, godz. 15.30-20.30)

ul. Ks. Wł. Opolskiego 3 (m. 121-180) - 3 września 2015r. (czwartek)
godz. 16.00-20.00 (dodatkowo: 24 września, godz. 15.30-20.30)

ul. Ks. Wł. Opolskiego 5 (m. 1-60) - 15 września 2015r. (wtorek),
godz. 16.00-20.00 (dodatkowo: 24 września, godz. 15.30-20.30)

ul. Ks. Wł. Opolskiego 5 (m. 61-120) - 16 września 2015r. (środa),
godz. 16.00-20.00 (dodatkowo: 24 września, godz. 15.30-20.30)

ul. Ks. Wł. Opolskiego 5 (m. 121-180) - 17 września 2015r. (czwartek)
godz. 16.00-20.00 (dodatkowo: 24 września, godz. 15.30-20.30)

ul. Ks. Wł. Opolskiego 7 (m. 1-60) - 1 września 2015r. (wtorek)
godz. 16.00-20.00 (dodatkowo: 24 września, godz. 15.30-20.30)

ul. Ks. Wł. Opolskiego 7 (m. 61-120) - 2 września 2015r. (środa)
godz. 16.00-20.00 (dodatkowo: 24 września, godz. 15.30-20.30)

ul. Ks. Wł. Opolskiego 7 (m. 121-180) - 3 września 2015r. (czwartek)
godz. 16.00-20.00 (dodatkowo: 24 września, godz. 15.30-20.30)

ul. Ks. Wł. Opolskiego 9 (m. 1-60) - 10 września 2015r. (czwartek),
godz. 16.00-20.00 (dodatkowo: 24 września, godz. 16.00-20.00)

ul. Ks. Wł. Opolskiego 9 (m. 61-120) - 11 września 2015r. (piątek),
godz. 16.00-20.00 (dodatkowo: 24 września, godz. 15.30-20.30)

ul. Ks. Wł. Opolskiego 9 (m. 121-180) - 14 września 2015r. (poniedziałek),
godz. 16.00-20.00 (dodatkowo: 24 września, godz. 15.30-20.30)

ul. Ks. Wł. Opolskiego 11 (m. 1-60) - 10 września 2015r. (czwartek),
godz. 16.00-20.00 (dodatkowo: 24 września, godz. 15.30-20.30)

ul. Ks. Wł. Opolskiego 11 (m. 61-120) - 11 września 2015r. (piątek),
godz. 16.00-20.00 (dodatkowo: 24 września, godz. 15.30-20.30)

ul. Ks. Wł. Opolskiego 11 (m. 121-180) - 14 września 2015r. (poniedziałek),
godz. 16.00-20.00 (dodatkowo: 24 września, godz. 15.30-20.30)

ul. Poniatowskiego 17, 19 - 11 września 2015r. (piątek), godz. 18.30-20.30
(dodatkowo: 24 września, godz. 15.30-20.30)

ul. Powstańców 20, 20A - 14 września 2015r. (poniedziałek), godz.
18.15-19.30 (dodatkowo: 24 września, godz. 15.30-20.30)

ADMINISTRACJA RÓŻANA-GAŁĘCZKI

ul. Działkowa 7, 7a, 7b, 9, 9a, 9b - 3 września 2015r. (czwartek),
od godz. 16.00 (dodatkowo: 15 września, godz. 16.00)

ul. Działkowa 11, 11a, 11b - 4 września 2015r. (piątek), od godz. 16.00
(dodatkowo: 15 września, godz. 16.00)

ul. Głowackiego 5, 7 - 4 września 2015r. (piątek), od godz. 16.00
(dodatkowo: 15 września, godz. 16.00)

ul. Raclawicka 31, 33, 35, 37 - 7 września 2015r. (poniedziałek),
od godz. 16.00 (dodatkowo: 15 września, godz. 16.00)

ul. Głowackiego 1, 3 – podzielniki z odczytem radiowym zostaną
odczytane we wrześniu (obecność lokatorów nie jest konieczna)

**Dokładne godziny rozpoczęcia odczytów zgodnie z informacjami
zamieszczonymi na tablicach ogłoszeń w poszczególnych budynkach**

Chorzowska Spółdzielnia Mieszkaniowa w Chorzowie, ul. Kopalniana 4A

ogłasza pisemny przetarg nieograniczony na ustanowienie odrębnej własności lokali mieszkalnych

Lp.	Adres lokalu	Powierzchnia /m ² /	Opis	Wartość rynkowa
1.	ul. Ks. J. Gałęzki 40/93	46,80	2 pokoje, kuchnia, łazienka z wc, VI piętro, ogrzewanie centralne	135 000 zł
2.	ul. Karpacza 23/5	46,50	2 pokoje, kuchnia, łazienka z wc, I piętro, co	93 000 zł
3.	ul. Dyrekcyjna 2/13	95,80	3 pokoje, kuchnia, łazienka z wc, pom. gosp., IV piętro, ogrzewanie piecowe	78 000 zł
4.	ul. Barska 6/7	43,10	1 pokój, kuchnia, łazienka z wc, III piętro, ogrzewanie piecowe	50 000 zł
5.	ul. Barska 2/1	45,40	1 pokój, kuchnia, łazienka z wc, parter, ogrzewanie etażowe	48 000 zł
6.	ul. Barska 8/7	39,50	1 pokój, kuchnia, łazienka, wc, III piętro, ogrzewanie piecowe	45 000 zł
7.	Plac Mickiewicza 1/4	55,80	2 pokoje, kuchnia, łazienka z wc, I piętro, ogrzewanie piecowe	92 000 zł
8.	ul. Gen. H. Dąbrowskiego 66/3	117,00	4 pokoje, kuchnia, łazienka z wc, pom. gosp., I piętro, ogrzewanie piecowe	192 000 zł
9.	ul. Gen. H. Dąbrowskiego 62A/2	47,00	2 pokoje, kuchnia, łazienka z wc, parter, ogrzewania brak	63 000 zł
10.	ul. Gen. H. Dąbrowskiego 8/1A	66,90	3 pokoje z aneksem kuchennym, łazienka z wc, parter, ogrzewanie centralne	153 900 zł
11.	ul. Gen. H. Dąbrowskiego 8/1B	67,10	3 pokoje z aneksem kuchennym, łazienka z wc, parter, ogrzewanie centralne	153 900 zł

Pierwszeństwo w nabyciu w/w lokali mają członkowie Chorzowskiej Spółdzielni Mieszkaniowej, którzy nie mają zaspokojonych w Spółdzielni potrzeb mieszkaniowych i zgłaszają gotowość zawarcia umów o ustanowienie i przeniesienie własności tych lokali.

W przypadku braku ofert ze strony członków oczekujących, na w/w lokale zostanie rozstrzygnięty przetarg otwarty, na który ofertę może złożyć każda zainteresowana osoba.

Mieszkania można oglądać po uprzednim telefonicznym kontakcie z administracjami:

poz. 1 przy ul. ul. Ks. J. Gałęzki 41, tel. 32- 241-95-62 lub 32- 241-98-13

poz. od 2 - 3 przy ul. Strzybnego 4, tel. 32- 246-12-84 lub 32- 246-46-12

poz. od 4 - 11 przy ul. Krasickiego 7A, tel. 32- 241-35-97 lub 32- 241-41-16

Termin składania ofert:

Członkowie oczekujący ChSM do 15-07-2015r. do godz. 17:00

Pozostałe osoby do 22-07-2015r. do godz. 17:00.

Regulamin określający warunki przetargu znajduje się do wglądu w Dziale Członkowsko-Mieszkaniowym Spółdzielni oraz na stronie internetowej www.chsm.com.pl

Otwarcie ofert dotyczących nabycia mieszkań, których nie wskazali członkowie oczekujący nastąpi w dniu 24-07-2015r. o godz. 9:00 w siedzibie Spółdzielni, pokój nr 28.

Oferty należy składać w Dziale Członkowsko-Mieszkaniowym Spółdzielni przy ul. Kopalnianej 4A.

Dodatkowych informacji udziela Dział Członkowsko-Mieszkaniowy, tel. 32 2415-208, wew. 301, 302, 304.

Spółdzielnia może odstąpić od przetargu bez podania przyczyn.

Chorzowska Spółdzielnia Mieszkaniowa w Chorzowie, ul. Kopalniana 4A

oferuje lokale użytkowe do wynajęcia - stan na dzień 13 lipca 2015 r.

Lp.	Adres lokalu	Powierzchnia /m ² /	Położenie	Uwagi
1	ul. Batorego 64 lok. I	211,60	piętro - pawilon	
2.	ul. Batorego 66 lok. 11	207,00	piętro - pawilon	wolny od 01.08.2015 r.
3.	ul. Dąbrowskiego 64A lok. II	16,00	parter - budynek wielorodzinny	
4.	ul. Katowicka 121 lok. I	293,00	parter - budynek wielorodzinny	
5.	ul. Katowicka 71 lok. I	124,90	parter - budynek wielorodzinny	
5.	ul. Księcia Opolskiego 11 lok. II	144,40	parter - budynek wielorodzinny	
6.	ul. Księcia Opolskiego 11 lok. III	131,00	parter - budynek wielorodzinny	

Stawka za najem lokali uzależniona jest od rodzaju prowadzonej działalności gospodarczej.

Lokale można oglądać po uprzednim telefonicznym kontakcie z administracjami:

poz. 1-2 - administracja MA-2 przy ul. Ks. A. Strzybnego 4, tel. 32 / 246 12 84 lub 32 / 246 46 12,

ppoz. 3-7 - administracja MA-3 przy ul. Ks. bpa I. Krasickiego 7A tel. 32 / 241 35 97 lub 32 / 241 41 16.

Dodatkowych informacji udziela Dział Członkowsko-Mieszkaniowy, tel. 32 / 241 52 08 wew. 301-305.

Reminiscencje Stanisława

Jako swoje motto przywołuje słowa Picassa - „Niektórzy malarze przekształcają słońce w żółtą plamę, ale są inni, którzy dzięki swojej sztuce i inteligencji przekształcają żółtą plamę w słońce”. Stanisław Łakomy będzie bohaterem 41 odsłony **Galerii Spełnionych Marzeń**. Wernisaż wystawy zatytułowanej „Reminiscencje Stanisława” odbędzie się 11 września br. o godz. 18.00, jak zwykle w Klubie ChSM „Pokolenie”.

Stanisław Łakomy urodził się w Chorzowie. Swoją przygodę ze sztuką rozpoczął już we wczesnej młodości, uczęszczając przez kilka lat na zajęcia do pracowni plastycznej w katowickim Pałacu Młodzieży. Już wtedy zdał sobie sprawę z tego, że malarstwo, rysunek, a później i fotografia artystyczna są jego pasją i namiętnością na całe życie. Pasji tej poświęca się z upodobaniem w każdej wolnej chwili.

Choć nie jest mu obca żadna tematyka ani technika plastyczna, ostatnio tworzy głównie obrazy olejne na płótnie. Maluje portrety, akty, pejzaże, sceny rodzajowe i martwe natury. Chętnie podejmuje tematy sakralne i religijne.

Jego prace znajdują się m.in. w Kościele pw. św. Antoniego w Chorzowie (kopia



obrazu „Jezu Ufam Tobie” w skali 1:1), w Muzeum Miejskim im. Maksymiliana Chroboka w Rudzie Śląskiej, Muzeum Śląskim w Katowicach oraz w licznych kolekcjach prywatnych w kraju i za granicą.

Aktywny członek Siemianowickiej Grupy Plastycznej „Spichlerz 86”, Grupy Plastycznej GAN „Grot” w Świętochłowicach, w roku 2012 został współzałożycielem Chorzowskiej Grupy Plastycznej „Krajcok 12”.

Brał udział w wielu plenerach, wystawach indywidualnych i zbiorowych. Był nagradzany i wyróżniany w wielu konkursach i przeglądach plastycznych (m.in. I nagroda w Konkursie im. Juliusza Marcisza „Po-

wstania Śląskie” oraz nagrody i wyróżnienia w konkursach Rudzka Jesień w Rudzie Śląskiej, w Ogólnopolskim Konkursie Plastycznym im. Pawła Wróbla w Katowicach, w corocznych „Świętochłowickich Przeglądach Sztuki”). Bierze udział we wszystkich edycjach „Art Naif Festival” w Katowicach.

- Prace Stanisława Łakomego można było oglądać już w **Galerii Spełnionych Marzeń**, podczas prezentacji grupy „Krajcok'12”, teraz przyszedł czas wystawy indywidualnej. Zapraszam serdecznie – mówi Krzysztof Łazikiewicz, komisarz wystawy, pomysłodawca i organizator „Galerii Spełnionych Marzeń”.

Krasnoludki

Grupa Teatralna Walizka ze Śląskiej Fundacji Pomoc Niepełnosprawnym im. Grzegorza Zymanka w Chorzowie wystąpiła 12 czerwca w Klubie ChSM „Pokolenie”. Zespół złożony z utalentowanych teatralnie niepełnosprawnych dorosłych zaprezentował komediową inscenizację „K jak Krasnoludki” opartą na napisanym w śląskiej godce opowiadaniu Marka Szoltyska.



Trwają letnie półkolonie w "Pokoleniu"

Trzy dwutygodniowe turnusy półkolonijne zorganizowano jak zwykle w czasie wakacji letnich w Klubie ChSM „Pokolenie”. Uczestnicy zajęć mają zapewnione trzy posiłki w ciągu dnia (w tym jednodaniowy obiad) oraz bogaty i różnorodny program zajęć, wypełniających czas od 8.00 do 16.00 od poniedziałku do piątku. Zajęcia ruchowe, warsztaty taneczne i muzyczne, gry i zabawy w plenerze, zajęcia plastycz-



ne, wycieczka autokarowa do ogrodu botanicznego, wizyta w Planetarium, spotkania z ciekawymi ludźmi i bajkowy seans filmowy to tylko niektóre z atrakcji. Tegoroczną nowością jest przejażdżka zabytkowym tramwajem. Pogoda i humory dopisują.

Natarang zatańczył „Pigmaliiona”

„Pigmalion” to nowy spektakl taneczny przygotowany przez zespół tańca indyjskiego Natarang, (grupa działa w Klubie ChSM „Pokolenie”) we współpracy z Chorzowskim Centrum Kultury.



Fot. Marcin Bulanda

Historia przedstawia losy młodej, ubogiej dziewczyny, która sprzedając kwiaty spotyka na swej drodze kilka różnych rodzajów indyjskiego tańca klasycznego: teatralny styl Kuchipudi, dworski Kathak oraz świątynne Odissi. Bohaterka pragnie sama nauczyć się tańczyć, lecz jej droga do spełnienia marzenia nie będzie łatwa.

Fabula spektaklu zainspirowana została motywem Pigmaliiona-kreatora

pochodzącym z greckiej mitologii, który od wieków fascynował również wielu innych twórców, takich jak autor dramatu o tym samym tytule George Bernard Shaw czy reżyser filmu „My Fair Lady” George Cukor. Historia ukazuje widzom proces twórczy artysty oraz zwraca uwagę na to jak duże znaczenie ma nastawienie autora do powstającego dzieła.

Podczas widowiska oprócz trzech tańców klasycznych zobaczyć można również choreografie wykonywane do muzyki granej na żywo oraz do żywiołowych piosenek Bollywood.

Premierowy pokaz spektaklu odbył się w Chorzowskim Centrum Kultury 27 czerwca br. Tydzień wcześniej – 19 czerwca – przedpremierowy pokaz zorganizowano w klubie ChSM „Pokolenie”.

Turniej Piłkarzyków

Młodzi mieszkańcy spółdzielczych zasobów wzięli udział w Turnieju Piłkarzyków, który rozegrano 17 czerwca w Klubie ChSM „Pokolenie”. Formuła zawodów była otwarta, adresowana do dziewcząt i chłopców w drużynach dwuosobowych (także mieszanych). Na najlepszych czekały medale, dla wszystkich startujących przygotowano słodki poczęstunek i napoje. W ciągu roku szkolnego w „Pokoleniu” obok turniejów piłkarzyków odbywają się także turniejowe rozgrywki cymbergaja i halowej „szmacianki”.



Fot. Marcin Bulanda

Nasz felieton 

Historia sztucznego chłodu

Lipiec – w pełni czas lata, które obdarza nas upalnymi dniami. By uchronić się od nadmiernego ciepła, szukamy chłodnych miejsc. Chętnie orzeźwiamy się schłodzonymi napojami. Wyjątkowo w tych gorących chwilach smakują lody.

W czasie upalnego lata oraz w innych okresach roku ważne jest odpowiednie przechowywanie w niskiej temperaturze wrażliwych na ciepło artykułów spożywczych, leków, kosmetyków i innych produktów.

Wszystkie te temperaturowe potrzeby spełniają różnego rodzaju urządzenia chłodnicze, bardzo powszechne w dzisiejszych czasach.

Jeszcze w nie tak dawnej przeszłości problemy ochrony przed nadmiernym ciepłem wymagały niezwykle poczyńań.

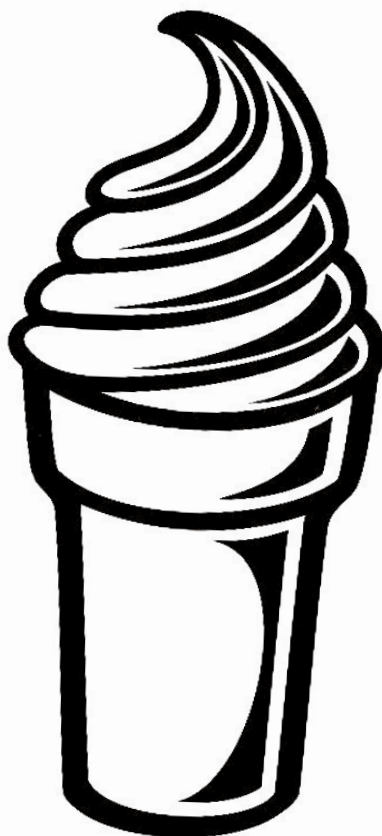
Naturalny chłód w miejscu bytowania zapewniały grube zamkowe i pałacowe oraz innych budowli mury. Komfort cieplny dopełniały przestronność i wysokość pomieszczeń w tych obiektach.

Wiejskie chaty dawnych lat miały ściany z grubych bali drewnianych lub ubitej gliny zmieszanej z siewką. Na stropach od strony strychu była gruba warstwa dębowych liści. Dodatkowo, przed palącym słońcem ochronę stanowiła sporej wielkości słomiana strzecha oraz małe okna w izbach.

W tych wszystkich historycznych budowlach, zarówno chłopskich, jak i dla osób wyższego stanu, nawet w najbardziej gorących chwilach lata zawsze panował korzystny dla domowników mikroklimat.

Większych trudności nastroczało przechowywanie w ciepłym czasie łatwo psujących się artykułów spożywczych. Do konserwacji mięsa i ryb używano dużej ilości soli i różnego rodzaju ziół oraz suszenie na słońcu, a także wędzenie w dymie i inne zabiegi chroniące je przed zepsuciem.

Jako naturalne chłodnie wykorzystywano piwnice, lochy, groty, jaskinie, studnie oraz zwykłe jamy ziemne. W nich przechowywano wszystko to, co wymagało niższej temperatury w celu ograniczenia kłopotów z magazynowaniem wrażliwej na ciepło żywności, starano się na bieżąco spożywać wszystko to, co na stole. Przy bardzo licznych w tamtych czasach społecznościach rodzinnych, w zasadzie po każdym posiłku stoły były puste.



Dobrym sposobem ochładzania napojów znanym w starożytności było wlewanie ich do specjalnych naczyń o porowatych ściankach. Ciecz przesączając się przez pory na zewnątrz powodowała ochładzanie wewnętrznej zawartości naczynia.

Od czasów starożytnych wykorzystywano zimowy lód z zamrożonych zbiorników wodnych. Wycinane lodowe bloki magazynowano w dołach ziemnych, specjalnych piwnicach lub wieżach lodowych. Następnie przesypywano je trocinami i okrywano matami słomianymi.

W ciepłej porze roku wykorzystywano ten lód dla celów chłodniczych. Powszechnie stosowany był do wytwarzania solanki. Była to mieszanina skruszonego lodu z solą. Solanka miała temperaturę kilku stopni poniżej zera.

W celu dobrego wykorzystania tej mieszanki wykonywano specjalne naczynia, skrzynie i szafy o podwójnych ściankach – przestrzeń tą wypełniano solanką.

Dla potrzeb transportu wrażliwych na ciepło produktów budowano specjalne pojazdy i wagony o podwójnych ściankach.

Niezależnie od wykorzystywania naturalnego chłodu, od połowy XVIII wie-

ku naukowcy i konstruktorzy starali się stworzyć maszynę obniżającą temperaturę. Z upływem lat zaczęto badać przydatność zjawisk powstających przy sprężaniu gazów, następnie ich schłodzeniu, by potem przy rozprężaniu uzyskać niskie temperatury. Były to tzw. próby sprężarkowe.

Rezultatem tych doświadczeń było skonstruowane przez Amerykanina Johna Gorrie w połowie XIX wieku pierwszej lodówki.

Początkowo ze względu na jej ogrom stosowano ją w wielkim przemyśle spożywczym i chemicznym. Z czasem te chłodzące urządzenie zawędrowało do magazynów mięsnych, by wreszcie na początku XX wieku coraz częściej trafiać do gospodarstw domowych w USA, a później w innych krajach.

W Polsce lodówka zadomowiła się dopiero po II Wojnie Światowej. W dzisiejszych czasach trudno sobie wyobrazić nasz byt bez lodówki, zamrażarki, urządzeń klimatyzacyjnych oraz innych urządzeń chłodniczych.

To one kształtują naszą dietę, wpływają na rozwój medycyny. Są obecne w wielu technologiach przemysłowych – występują w każdej dziedzinie naszego życia.

Dzięki tym urządzeniom powszechnie dostępna jest stała konsumpcja lodów.

Przepis na tworzenie tych smakołyków zawdzięczamy wielkiemu podróżnikowi – Wenecjaninowi Marco Polo. Około 1295r. przywiózł go z Dalekiego Wschodu.

Była to receptura na lody mleczne. Po wielu latach, mimo zachowywania jej w tajemnicy, dotarła do Francji, gdzie kucharze sporządzali lody dla arystokracji. Z Francji lody rozpowszechniły się na cały świat.

Z racji trudnej technologii i wykorzystywania naturalnego lodu, był to produkt stosunkowo drogi, dostępny tylko dla zamożnych.

Po wprowadzeniu maszyn chłodniczych lody stawały się coraz bardziej popularne i ogólnodostępne.

Dzisiaj konsumujemy je, mając do dyspozycji różne ich smaki, kształty, uzupełniane przeróżnymi dodatkami. Jemy je w ciągu całego roku, ale najlepiej smakują w czasie gorących dni lata.

Ryszard Pawlik

Regulamin Konkursu na Najładniejszy Balkon i Ogródek Przydomowy

Celem konkursu jest poprawa estetyki zasobów mieszkaniowych Spółdzielni poprzez zakładanie i pielęgnację ogródków przydomowych i zieleni balkonowej przez jej mieszkańców.

1. Konkurs organizowany jest jeden raz w roku w okresie od dnia 1 czerwca do dnia 15 września i przeprowadzony jest w dwóch kategoriach:
 - balkony
 - ogródki przydomowe
2. W konkursie mogą brać udział wszyscy mieszkańcy budynków administrowanych przez ChSM.
3. Konkurs składa się z dwóch etapów:
 - I. dokonanie wizytacji zasobów przez przedstawicieli Komisji Konkursowej w celu wytypowania uczestników Konkursu. Przy ocenie Komisja Konkursowa bierze pod uwagę estetykę balkonu lub ogródka przydomowego oraz aranżację i wypielęgnowanie zieleni.
 - II. wyłonienie laureatów Konkursu.
4. Ocena kwalifikacyjna przeprowadzona jest przez Komisję Konkursową raz w roku – w okresie letnim.
5. Oceny przebiegu konkursu dokonuje Komisja Konkursowa w składzie:
 - przedstawiciel Rady Osiedla
 - pracownik administracji osiedla
 - przedstawiciel Komisji Społeczno-Kulturalnej
 - pracownik Działu Organizacji i Kadr
6. Laureaci Konkursu otrzymują nagrody rzeczowe w następujących kategoriach:
 - a) najpiękniejszy balkon i ogródek przydomowy w Spółdzielni
 - b) najpiękniejszy balkon i ogródek przydomowy na Osiedlu.
7. Komisja konkursowa może zdecydować o przyznaniu dodatkowych nagród i wyróżnień.
8. Rozstrzygnięcie konkursu i wręczenie nagród odbywa się w miesiącu październiku każdego roku, a wyniki opublikowane zostaną w „Wiadomościach Spółdzielczych”.
9. Laureaci zostaną zaproszeni do Klubu ChSM w miesiącu październiku (każdego roku) na rozstrzygnięcie konkursu.
10. Organizator Konkursu nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne przedłużenie, skrócenie, zmianę lub odwołanie Konkursu z przyczyn od niego niezawinionych.

**Zarząd
Chorzowskiej Spółdzielni Mieszkaniowej**

KUPON- ZGŁOSZENIE

Proponuję do oceny Komisji Konkursowej następujący balkon / ogródek przydomowy*, którego wykonawcą i opiekunem jest:

NAZWISKO..... IMIĘ.....

ADRES.....

UWAGA: Dodatkowo można zgłosić osoby pielęgnujące istniejącą zielenią.

Dane osobowe zgłaszającego:

NAZWISKO.....

IMIĘ.....

ADRES.....

Kupon zgłoszeniowy złożony w Dyrekcji Chorzowskiej Spółdzielni Mieszkaniowej przy ul. Kopalnianej 4a lub w Administracjach Osiedli w terminie do 31 sierpnia br. bierze udział w losowaniu nagród książkowych.

USŁUGI MOTORYZACYJNE

- KOMPLEKSOWE NAPRAWY POWYPADKOWE
- ROZLICZENIA BEZGOTÓWKOWE Z WSZYSTKIMI
- FIRMAMI UBEZPIECZENIOWYMI
- POMOC DROGOWA
- BLACHARSTWO
- LAKIERNICTWO
- MECHANIKA
- SAMOCHODY ZASTĘPCZE
- AUTO SKUP



41-500 CHORZÓW, ul. Krakowska 8
e-mail: ummz@onet.pl, www.ummz.pl
czynne : 8.00 - 17.00

tel. 501 498 111



MMC-Nieruchomości
POŚREDNICTWO W OBRÓBIE NIERUCHOMOŚCI
OPRACZYSTWO FINANSOWE

41-506 Chorzów
ul. S. Batorego 48
pok 214 piętro II



REGULUJEMY STAN PRAWNY NIERUCHOMOŚCI!
SZYBKO SPRZEDAJEMY I WYNAJMUJEMY NIERUCHOMOŚCI!
GWARANTUJEMY BEZPIECZEŃSTWO TRANSAKCYI KLIENTOM!
ZAPRASZAM DO KONTAKTU: MICHAŁ MARCHWIAK.



+48 506 106 426

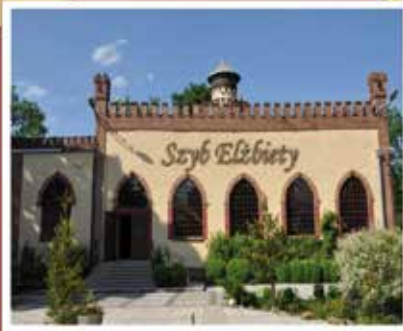


biuro@mmc-nieruchomosci.pl



www.mmc-nieruchomosci.pl

Centrum Imprez Okolicznościowych Szyb Elżbiety
Chorzów Stary ul. Siemianowicka 64
www.szyb.elzbiety.pl



ORGANIZUJEMY
-WESELA
-KOMUNIE
-BANKIETY

TEL 889 753 088 , 508 914 166

F.H. *Betina*
**Rielizna
Osobista**

UL. JUBILEUSZOWA 9
CHORZÓW-BATORY

(centrum handlowe przy zegarze)

tel. 32 246-87-97

TRIUMPH
HENDERSON
ITALIAN FASHION
CHILIROSE
OBSESSIVE
MORAJ
I INNE..



CZYNNE:

10.00 - 17.00

sob. 10.00 - 13.00

Gabinet Terapii Metodą Zenzi

Chorzów, ul. Św. Pawła 11/164

wykonuje zabiegi prądami na

następujące choroby:

tarczycy, stany zapalne

wątroby, nerek, żył, bóle kręgosłupa,

żyłaki, jaskra i inne

cena zabiegu 50 zł

pon. - pt. 9.00 - 16.00

tel. 506-361-997

GABINET FRYZJERSKO-KOSMETYCZNY

Chorzów, ul. Górnicza 15

wt. - czw. 10.00-18.00, pt. 10.00-20.00

sb. 9.00-15.00

tel. 603-167-493

NOWY NR TELEFONU: 662-955-595

cennik + promocje na www.modnifryzjerzy.pl

Ze starych zrobimy nowe!



Korzyści:

- ✓ ustalona cena jest gwarantowana
- ✓ bez placu budowy i brudu
- ✓ nigdy więcej malowania
- ✓ bardzo dobra jakość PORTAS

Ponad 1000 możliwości do wyboru!

Drzwi bez wrywania ościeżnic, jak nowe!
Odnawiamy, modernizujemy i budujemy nowe na wymiar!

PORTAS®
Renowator Nr 1 w Europie

Dzwońcie do nas:
32/ 242 02 34
Tel. kom.: **509 326 253**
Zapraszamy do naszego zakładu
PORTAS:
Grzegorz Burek
Ul. Dąbrowskiego 2
41-710 Ruda Śląska

www.burek.portas.pl

Skrzydła drzwiowe na stare ościeżnice
(ponad 30 wzorów !!!)

***nakładki na ościeżnice!**
***podłogi drewniane**

"DOMATOR", ul. Pułaskiego 23, KATOWICE
tel./fax 32-2544998, kom. 605416116
www.domator.katowice.pl




ZŁOTA RĄCZKA

Wszelkiego rodzaju naprawy hydrauliczne, elektryczne, gazowe, ślusarstwo, regulacja i naprawa okien, kompleksowe remonty łazienek, kuchni, mieszkań.

Tanio – solidnie.

503-427-475

KOMPLEKSOWE USŁUGI KAMIENIARSKIE

41-500 Chorzów ul. 3-go Maja 151 a
tel. 32 2478 - 148, fax. 32 2418-385

NAGROBKI Z GRANITU
W REGIONIE NAJWIEKSZA EKSPOZYCJA

* blaty kuchenne, parapety
* stopnie, posadzki, stoliki
* nagrobki, grobowce
* wazon, lampki, litery

www.centrum-kamienia.com.pl



Potrzebujesz transportu?

- ✓ Punktualnie i terminowo
- ✓ Profesjonalne zabezpieczenie
- ✓ Ubezpieczenie przewoźnika
- ✓ Pewność wykonania zlecenia

Wystarczy jeden telefon

530 620 850

www.dzodzo.pl



Biuro Handlowe KONKRET
Obrót Nieruchomościami

godz. 9⁰⁰-17⁰⁰ ROK ZAŁOŻENIA 1990

41-500 Chorzów, ul. Wolności 49/1
tel./fax 32 2415-384
tel. kom. 693 858 628
oraz 695 374 350
www.konkret1.gratka.pl
e-mail: konkret15@wp.pl

Biuro Obrotu Nieruchomościami

kupno, sprzedaż, wynajem mieszkań, nieruchomości, lokali użytkowych.
Domy, działki w górach.
Regulacja stanów prawnych nieruchomości.

Zarządzanie nieruchomościami

Licencja zawodowa Nr 796

ZŁOTA RĄCZKA
remonty, usuwanie awarii, przeróbki wod.-kan.
tel. 508-506-721 lub 32 246-12-22

AUTO SKUP
osobowe, dostawcze, stan obojętny
tel. 660-476-276, 32 793 94 11
płacimy gotówką CHORZÓW

NAPRAWA PIECYKÓW GAZOWYCH

SPRZEDAŻ JUNKERSÓW Z MONTAŻEM PRZEZ AUTORYZOWANEGO INSTALATORA

INSTALACJE WOD-KAN-GAZ

TEL. 501 545 411, 32 2411 700



WULKANIZACJA OPONY

SPRZEDAŻ SERWIS

KLIMATYZACJA *odgrzybianie ozonowe*

Czynne pon.-pt 8⁰⁰ - 18⁰⁰ sob 8⁰⁰ - 15⁰⁰
Chorzów, ul. Leśna 9, tel. 32 246 86 41



DROBNE DROBNE

USŁUGI

- ANTENY, MONTAŻ, serwis, tel. 501-305-770.
- ARCHITEKTURA, PROJEKTOWANIE wnętrz, tel. 695-609-002
- CAŁODOBOWO AWARIE, naprawy - piecyków gazowych (Vaillant, Junkers, Termet) i instalacji wodnych, kanalizacyjnych, C.O., elektrycznych; remonty łazienek, tel. (32) 241-99-81, 601-477-527
- CHEMIA, MATEMATYKA, tel. 609-313-634
- ELEKTRYK USŁUGI, tel. 664-967-550.
- GAZOWE URZĄDZENIA, naprawa, konserwacja, montaż, tel. 783-367-264
- HYDRAULIK, ELEKTRYK, GAZ 24h, tel. 799-066-346
- KOREPETYCJE – matematyka, chemia – tel. 505-829-382
www.epsilon-korepetycje.pl – dojazd gratis
- KOMPUTERY, POMOC, technik – informatyk, tel. 503-303-540
- KOMPLEKSOWE REMONTY, tel. 508-506-721
- KOMPLEKSOWE REMONTY mieszkań – tomaszka71@o2.pl, tel. 501-573-004
- KUPIĘ ANTYKI – STAROCIE, oraz stare skrzypce, tel. 502-670-037
- LOGOPEDA – TERAPIA dzieci i dorosłych dojazd, tel. 660-717-189
- ŁAZIENKI, USŁUGI remontowe, tel. 512-317-944
- MASZYNY DO SZYCIA, overlocki, hafciarki. Domowe i przemysłowe. Sprzedaż oraz serwis. Transport gratis. Realizujemy transakcje wyposażenia zakładów krawieckich z dotacji PUP i UE. 30 lat doświadczenia na rynku. Naprawimy każdą maszynę bez względu na jej wiek. tel. (32) 725-23-80, kom. 690-440-115.
- MEBLE NA WYMIAR, kuchnie, zabudowy wnęk, tel. 503-592-364
- NIEMIĘCKI tel. (32) 256-41-39
- NOCLEGI NAD JEZIOREM żywiec.wita.pl, tel. 723-335-715
- NOWE CHWILÓWKI tel. 694-221-536
- POTRZEBUJESZ TRANSPORTU? Wykonujemy przewóz rzeczy i przeprowadzki, punktualnie i terminowo. Posiadamy ubezpieczenie przewoźnika. Zadzwonij o profesjonalne zabezpieczenie ładunku. Zadzwoni, tel. 530-620-850
- REMONTY KOMPLEKSOWE, kafelkowanie, tel. 696-105-276
- REMONTY KOMPLEKSOWE, kafelkowanie, hydraulika, tel. 511-638-650
- TELEWIZORY – NAPRAWY u klienta tel. 603-898-300
- USŁUGI ELEKTRYCZNE Chorzów – elektryk z uprawnieniami SEP – tel. 504-494-622, więcej informacji na www.bardzopotomni.pl
- USŁUGI REMONTOWO – budowlane wod. kan. kompleksowo A-Z, szybko, solidnie, tel. 781-745-998
- ZATRUDNIĘ POMOC do ogródka w Chorzowie, tel. 693-118-837
- ŻŁOTA RĄCZKA – drobne naprawy (np. elektryka, hydraulika, tapiczeria, ślusarstwo, budowlanka, regulacja okien), kompleksowe remonty, tanio i solidnie, tel. 503-427-475

SPRZEDAM, KUPIĘ, ZAMINIĘ

- Skup mieszkań za gotówkę!!! (również zadłużonych) Agencja Nieruchomości LOKATOR tel. 793-017-323.
- 1,2,3,4 pokoje na www.lokator.nieruchomosci.pl
- Kawalerka Świętochłowice Centrum 36 m² 45 tys. LOKATOR tel. 793-017-323
- 2 pokoje Karpacza 43 m² 99 tys. LOKATOR tel. 793-017-323
- 3 pokoje Skrajna 60 m² 120 tys., Floriańska 62 m² 115 tys. LOKATOR 793-017-323
- Kupię mieszkanie w Chorzowie 794-041-006

- Sprzedam dom wolnostojący w centrum Chorzowa (110 m²) z działką (605 m²), tel. 784-181-974.
- Mieszkanie do wynajęcia na Osiedlu Irys-3 pokoje częściowo umeblowane + kuchnia i łazienka w pełni wyposażone. tel.: 501-411-629.
- Zamienię mieszkanie komunalne, komfortowe w Chorzowie, 70 m², 3 pokoje oddzielne, WC i łazienka oddzielne, C.O. własne, na 2 mieszkania komunalne, komfortowe, 1-pokojowe lub jedno 2-pokojowe w Chorzowie lub w Katowicach. tel.: 510-260-084.
- Sprzedam mieszkanie 69 m², w Chorzowie przy ul. Krasna, wysoki standard, na VI piętrze. tel.: 661-599-645.
- Sprzedam mieszkanie własnościowe spółdzielcze 52 m² (2 pokoje, oddzielne wejścia, po remoncie, wymienione okna) przy ul. Kochłowskiej, bez pośredników, tel.: (32) 280-89-63.
- Kupię mieszkanie spółdzielcze o pow. 32-36 m² do II piętra w rejonie ul. Kościuski, Konopnickiej, Gajowej w Chorzowie. tel.: 694-026-113.
- Zamienię komfortową kawalerkę z księgą wieczystą, 36 m², II piętro, winda na ul. Ryski na mieszkanie równorzędne w rejonie ulic Kościuski, Konopnickiej, Gajowej w Chorzowie. tel.: 694-026-113.
- Sprzedam mieszkanie własnościowe w Chorzowie na os. Pnioki ul. Nowaka 9, wyremontowane, 63 m² + zabudowana część korytarza + garderoba, parter, C.O. tel.: 512-436-993.
- Sprzedam mieszkanie Katowice-Janów, 2 pokoje, kuchnia z oknem, około 39 m², tel.: 512-821-199.
- Zamienię kawalerkę, pokój + kuchnia + łazienka, C.O., na mieszkanie 2 lub 3 pokojowe z C.O. Spłacę zadłużenie. Chorzów tel.: 507-643-771.
- Zamienię mieszkanie 74 m², Chorzów Batory: 3 pokoje, kuchnia, łazienka, WC, ogrzewanie gazowe + kominek po remoncie na 50-60 m² z C.O. Może być zadłużone. tel.: 501-776-977, po godz. 15:00, (32) 246-13-47.
- Sprzedam garaż dwustanowiskowy przy ul. Piotra 13-15. tel. 607-056-884.
- Sprzedam mieszkanie na os. Irys, XIII piętro, blok nr 5, 3 pokoje – 60,5 m², komórka na piętrze, urządzone. tel.: 506-103-783.
- Sprzedam mieszkanie M-3 w Chorzowie przy ul. Rozbarskiej o pow. 51,02 m², na I piętrze, umeblowane. Cena 99.000,00 zł tel. (32) 245-60-54, 503-169-242.
- Zamienię mieszkanie 71,50 m² w Chorzowie Starym po remoncie (3 pokoje, kuchnia, duża łazienka i przedpokój) wyposażone w C.O. własne węglowe (można przerobić na gazowe) na mniejsze do 50 m² z C.O. miejskim lub innym w Chorzowie. Mogę spłacić niewielkie zadłużenia. tel. 514-613-491.
- Szukam mieszkań w Chorzowie w metrażu od 50-100 m² w cenie do 450 tys. Proszę o kontakt tel. 883-145-856.
- Sprzedam mieszkanie własnościowe w Świętochłowicach 4 pokojowe, wysoki parter o pow. 74 m², 2 przedpokoje + komórka, korytarz zamykany + piwnica. Cena do uzgodnienia. tel. 514-315-371.
- Po generalnym remoncie sprzedam lub zamienię mieszkanie własnościowe spółdzielcze z księgą wieczystą 28 m² w Radomsku woj. Łódzkie, pokój, kuchnia, łazienka, korytarz, balkon, licznik wody, C.O., wyposażone, na mieszkanie własnościowe w Chorzowie, może być do remontu. tel. 603-224-526.
- Zdecydowanie kupię mieszkanie 2 p. 34 m² - 40 m² w centrum Chorzowa. Możliwość zapłaty gotówką. tel. 601-445-210.
- Sprzedam mieszkanie własnościowe spółdzielcze o pow. 48 m², II piętro, 3 pokoje, kuchnia, łazienka, WC, nowe okna drewniane, Chorzów ul. Gwarecka. tel. 511-824-044.

- Zamienię mieszkanie z PGM-u przy ul. Chopina o pow. 113 m² (3 pokoje, kuchnia, przedpokój, łazienka i 2 komórki, balkon), ogrzewane na gaz, komfortowe na mieszkanie ok. 50 m² (2 pokoje, łazienka) w Centrum. tel. 609-731-688.
- Bytom ul. Olimpijska - mieszkanie o pow. 37 m² (pokój z dużym balkonem, kuchnia, łazienka, przedpokój) 7 piętro, centralna ciepła woda, C.O. zamienię na podobne w Chorzowie – bez zadłużenia. tel. 505-900-185.
- Sprzedam mieszkanie na Górze Redena, ul. Konopnickiej, 2 pokoje, 47 m², I piętro. Bez pośredników. tel.: (32) 718-61-03.
- Sprzedam mieszkanie własnościowe 52,5 m², kuchnia, 3 pokoje, łazienka, balkon, piwnica. Piętro I – Osiedle na „Wzgórzu” w Świętochłowicach ul. Szczytowa. Istnieje możliwość zamiany na kawalerkę w Chorzowie. tel. 511-244-280.
- Zamienię mieszkanie 3-pokojowe, 60,9 m², V piętro, pokoje oddzielne, WC i łazienka osobno, okna plastikowe, do remontu, balkon, bez zadłużeń w Katowicach, os. Tysiąclecia, ul. Ułańska; na 2 mieszkania 1-pokojowe w zasobach ChSM do rozliczenia. Jedno z nich na ostatnim piętrze. tel.: (32) 254-62-67, 732-805-454.
- Mam do zamiany mieszkanie własnościowe (2 pokoje, 39 m²) parter, po remoncie, rolety antywłamaniowe, alarm, os. Różanka. Zamienię na większe w tej okolicy. tel. 606-500-150.
- Zamienię mieszkanie PGM, 3 pokoje, kuchnia, pow. 70 m², II piętro, C.O., Chorzów Batory – Stare osiedle na garsonierę lub mały pokój z kuchnią. Istnieje możliwość wynajęcia lub kupna garażu. tel. 514-500-803.
- Zamienię komfortowe mieszkanie w Chorzowie (stare budownictwo) 60 m² - 3 pokoje, duża kuchnia, łazienka, C.O., po remoncie, okna PCV, na mieszkanie o podobnym standardzie w nowym budownictwie – okolice Świętochłowic oraz Chorzowa, spłacę zadłużenie. Zapłacę odstępnę. tel. 500-014-269.
- Kupię kawalerkę na terenie Chorzowa lub Świętochłowic z C.O. tel.: 502-359-960.
- Kupię lub zamienię garaż murowany z kanałem przy ul. Lompy (dawne szyby „Barbara”) na garaż w okolicy ul. Młodzieżowej, Astrów. tel. 662-930-474 lub (32) 495-42-58.
- Sprzedam mieszkanie 48 m² na Klimzowcu - parter, 2 pokoje, kuchnia, nowe okna. Bez pośredników. tel. (32) 247-52-15.
- Kupię mieszkanie w Chorzowie tel. 518-601-008.
- Zamienię lub sprzedam mieszkanie własnościowe - pokój z kuchnią 40 m² na większe z C.O. tel. 507-643-771.
- Zamienię mieszkanie spółdzielcze własnościowe na os. Irys – 2 pokoje, kuchnia, łazienka, WC., komórka, balkon, C.O. – 46,20 m², VIII piętro – winda, na własnościowe – kawalerkę. tel. (32) 241-62-06.
- Sprzedam mieszkanie własnościowe M-4 (63 m²) na os. Pnioki, niski blok – parter. tel. 799-110-360.
- Kupię garaż na ul. Gąteckiej 22-28. tel. 515-131-003.
- Zamienię piękne, własnościowe, komfortowe mieszkanie – 42 m², 2 pokoje, kuchnia, balkon w ładnej dzielnicy Chorzowa na mniejsze własnościowe, komfortowe w Chorzowie lub Katowicach, tel. 697-960-844.
- Pilnie zamienię mieszkanie spółdzielcze TBS kawalerka 36 m² na większe 2 pokoje. Mieszkanie wyremontowane, na wysokim parterze. Tel. 501-789-804
- Zamienię mieszkanie: 2 pokoje, 41 m² w Siemianowicach Śl. Michałkowicach, na większe, min. 60 m², 3 pokoje z C.O. własnym lub miejskim, spłacę zadłużenie/dam odstępnę, tel. 506-157-858.
- Sprzedam, bez pośredników, spółdzielcze własnościowe mieszkanie o pow. 46,50 m² + komórka wewnątrz mieszkania. Mieszkanie mieści się na os. Irys, na XI p. i składa się z 2 pokoi, kuchni, łazienki z WC, tel. 692-675-539.

• Mieszkanie 43,7 m² ul. Farna 4a Chorzów-Batory, 2 pokoje, loggia, jasna kuchnia, łazienka, nowe okna PCV, na II piętrze – sprzedam lub wynajmę tel.: (12) 291-95-19 lub 606-285-879.

• Kupię mieszkanie 1-2 pokoje, bezpośrednio, tel. 530-390-176.

• Sprzedam kawalerkę własnościową, pow. 32,9 m² Chorzów, ul. Ryszki, tel. 608-657-270.

• Sprzedam mieszkanie własnościowe 37,80 m², 2 pokoje, kuchnia, łazienka po remoncie w Chorzowie Starym, os. Karolinki, wysoki parter, słoneczne, niski czynsz, do zamieszkania „od zaraz” – tel. 506-739-749.

• Zamienię 2 pokojowe spółdzielczo-własnościowe mieszkanie z C.O. miejskim przy ul. Karpackiej, I piętro, nie wymaga remontu. 34 m² z widną kuchnią, na mieszkanie 3 pokojowe (konieczne z C.O. miejskim) powyżej parteru w Chorzowie Batorym (os. Kaliny, okolice Czempiela, os. Hutników). Oferuję odstępnę, splacę zadłużenie. tel.: 608-893-347.

• Zamienię mieszkanie spółdzielcze – odrębna własność w Chorzowie, 36 m², I piętro, 2 pokoje, kuchnia, łazienka, C.O., nowe okna, panele – na taki sam metraż i spółdzielcze własnościowe w Zabrze, tel. 607-128-730 w godz. 13.00-17.00.

• Zamienię mieszkanie: kawalerka 35 m² pokój, kuchnia, przedpokój, łazienka, pełny komfort (C.O., bieżąca ciepła woda), 6 piętro (winda), balkon na 2 małe pokoje o tym samym standardzie w Chorzowie – Centrum. tel. 697-269-431 lub (32) 726-17-69.

• Zamienię mieszkanie 3-pokojowe, Chorzów II w kamienicy na I piętrze, pow. 84 m², na mieszkanie 2-pokojowe. Lokal jest z MPGKiM z przydziałem na czas nieokreślony. Po generalnym remoncie, składa się z 3 pokoi, kuchni, wykafełkowanej łazienki i dużego przedpokoju. C.O. na węgiel. Bez zadłużenia, czynsz i media na bieżąco płacone. tel. 668-619-670.

• Kupię mieszkanie w Chorzowie II, blok, C.O., min. 2 pokoje, tel. 506-220-125.

• Kupię mieszkanie na Klimzowcu, najchętniej 2 pokojowe, tel. 731-781-884.

• Sprzedam mieszkanie własnościowe z księgą wieczystą bez pośredników, pow. 45 m², 4 piętro, na os. Różanka w Chorzowie, 3 pokoje, kuchnia, łazienka do remontu, tel. 884-899-236.

• Sprzedam kawalerkę 24 m², pokój, aneks kuchenny, łazienka, przedpokój, 3 piętro w 4-piętrowym bloku w Chorzowie przy ul. Katowickiej (wjazd od ul. Krzywej), C.O. z sieci miejskiej, odrębna własność z KW, bez zadłużeń i obciążeń, do zamieszkania, z wyposażeniem. Miesięczne koszty ok. 250 zł. Cena do uzgodnienia, oferta właściciela, tel. 503-546-939.

• Zamienię mieszkanie własnościowe, spółdzielcze, blok, I piętro, 48 m², C.O., na mniejsze 35 m², C.O., własnościowe, spółdzielnia, za dopłatą na terenie Chorzowa, tel. (32) 701-58-07.

• Sprzedam mieszkanie własnościowe w zasobach ChSM w Chorzowie II. Kawalerka 33,1 m², duży pokój z balkonem, przestronna kuchnia, C.O., dom po termomodernizacji. tel. 506-553-485.

• Sprzedam mieszkanie 36 m², blok z lat 90-tych, ul. Św. Pawła, po remoncie, czynsz 330 zł z C.O., cena 92 tys., tel. 518-601-008.

• Zamienię mieszkanie 3 pokojowe, 60,2 m², spółdzielcze własnościowe z KW w nowym budownictwie, osobno WC i łazienka, w Chorzowie, na takie samo lub 2-pokojowe na I piętrze w Chorzowie przy ul. 11 Listopada, Krzyżowej, Grunwaldzkiej, Opolskiej, tel. 787-445-550.

• Sprzedam lub wynajmę mieszkanie 80 m², 4 pokoje po całkowitym remoncie przy os. Rodziny Oswaldów w Chorzowie. Bezwzględnie bez pośredników. tel. 600-435-204.

• Sprzedam mieszkanie własnościowe na os. Arki Bożka w Bytomiu – 45,54 m² – 2 pokojowe, oddzielne wejścia, I piętro, czynsz poniżej 300 zł, pierwszeństwo zakupu garażu – 50 m od domu, tel. 788-132-617.

• Sprzedam mieszkanie własnościowe 50 m², kuchnia, 3 pokoje, łazienka, WC, balkon, Ruda Śl. Godula, ul. Podlas, tel. 502-839-453.

• Do wynajęcia umeblowana kawalerka w Siemianowicach. Stan b. dobry, wolna od zaraz, wiadomość pod nr tel. 500-106-429.

• Sprzedam mieszkanie w Chorzowie na os. Irys, 3 pokoje, łazienka i WC, kuchnia i balkon, do mieszkania przynależy: komórka i piwnica, wysoki parter, cena 169 tys. do negocjacji, tel. 509-420-526.

• Sprzedam kawalerkę własnościową 30 m² w Chorzowie Batorym ul. Brzozowa, tel. 789-055-795.

• Sprzedam miejsce parkingowe w garażu podziemnym przy ul. Gałęzki w Chorzowie, tel. 695-030-766.

• Sprzedam mieszkanie 47 m², 2 pokoje, II piętro, ul. Gałęzki, po remoncie, tel. 798-002-758.

• Bar „Seven” – odstąpię – cena do uzgodnienia, ul. Stalmacha 7 tel. 504-607-658.

• Sprzedam mieszkanie w Chorzowie Batorym 40 m², III piętro, jeden pokój, C.O. gazowe, tel. 507-798-670.

• Wynajmę od zaraz os. Różanka w Chorzowie, 46 m², 3 pokoje, I piętro, widok na Park Róż, niski blok częściowo umeblowane, kuchnia i łazienka w pełni wyposażone. tel. 505-278-399.

• Sprzedam lub wynajmę mieszkanie własnościowe w centrum Chorzowa przy ul. Konopnickiej, 44 m², 2 pokoje, kuchnia, łazienka i WC, C.O., wysoki parter, tel. 606-382-630

• Sprzedam mieszkanie w Chorzowie przy ul. Ryszki, 35,9 m² (pokój z kuchnią, łazienką). Cena wyjściowa 95.000zł, tel. 604-532-906

• Zamienię mieszkanie 2-pokojowe, 50 m², IV piętro, winda, po remoncie, odrębna własność, księga wieczysta w Chorzowie Batorym – na mniejsze 35-37m² w Chorzowie i okolicy. Mieszkanie bez zadłużeń i obciążeń, tel. 733-308-168



nr licencji 12985

NIERUCHOMOŚCI

■ **SKUP MIESZKAŃ ZA GOTÓWKĘ** m.in zadłużonych, w egzekucji komorniczej, z obciążoną hipoteką etc.

■ **SKUTECZNE POŚREDNICTWO, DORADZTWO**

SJ Mobil bis sp. z o.o.

41-106 Siemianowice Śl. - Bytków, ul. Wróblewskiego 19

tel. biuro: 32 608 07 14 Dorota: 509 498 648 Łukasz 509 077 579

SKUP MIESZKAŃ

- natychmiastowa płatność gotówką
- spłata zadłużeń, hipotek, zajęć komorniczych itp.
- wolne lokale zastępcze i zamiany
- pomoc w uregulowaniu stanu prawnego

Chorzów, ul. Gałęzki 45, tel. 508-077-284
www.skupmieszkanslask.pl

Biurowie Handlowe
KONKRET
 Obrót Nieruchomościami
 ROK ZAŁOŻENIA – 1990

41-500 Chorzów,
 ul. Wolności 49/1
 tel./fax 241-53-84,
 tel. kom. 693 858 628 oraz 695 374 350
 godz. 9.00-17.00
 www.konkret1.gratka.pl
 e-mail: konkret15@wp.pl

Mieszkania na sprzedaż

- Chorzów, ul. Styczyńskiego, M-2, 26 m², cena: 65.000 zł
- Chorzów, ul. Ryszki, M-2, 33 m², cena: 86.000 zł
- Chorzów, ul. Wiosenna, M-3, 38 m², cena: 99.000 zł
- Chorzów, ul. Kaliny, M-4, 56 m², cena: 135.000 zł
- Chorzów, ul. Floriańska M-4, 62 m², kamienica, cena: 105.000 zł
- Chorzów, ul. Krakusa, M-4, 63 m², cena: 165.000 zł
- Katowice, os. Witosza M-4, 60 m², cena: 194.000 zł
- Chorzów, ul. Świdra M-4, 58 m², cena: 155.000 zł
- Chorzów, ul. Cmentarna/Hajducka, M-5, 126 m², cena: 350.000 zł
- Chorzów, ul. Stalmacha, M-4, 111 m², cena: 160.000 zł

Działki na sprzedaż

- Katowice - Piotrowice, budowlana, pow. 1337 m², cena: 320 zł/m²
- Ruda Śląska, ul. Poranna, pow. 5950 m², cena: 510.000 zł

Mieszkania do wynajęcia

- 1, 2, 3 pokojowe w Chorzowie i okolicach od 850 zł miesięcznie + media

Poszukujemy mieszkań, domów i działek dla klientów naszego biura

Pomagamy w uregulowaniu stanu prawnego

Zapewniamy pomoc w wyborze najkorzystniejszego kredytu hipotecznego

www.konkret1.gratka.pl

KONSENSUS

mediacje, terapia, edukacja
ul. Wolności 12

tel. 660 53 56 56
www.mediacjechorzow.pl

**POGOTOWIE
KOMPUTEROWE**
NAPRAWA KOMPUTERÓW
USŁUGI INFORMATYCZNE

Dzisiaj zgłoszenie - dzisiaj naprawa!
Dojeżdżamy wszędzie!
Porady telefoniczne GRATIS!

Zadzwoń 530-004-530



WWW.PIWOPIWECZKO.PL

**Pełen asortyment
do domowej produkcji
piwa, wina i destylatów**

ŚLĄSKIE Centrum
UBEZPIECZEŃ I KREDYTÓW

15 TOWARZYSTW W 1 MIEJSCU

AVIVA, LINK4, Proama, ERGO HESTIA, warta., AXA, INTU

POSIADAMY OFERTĘ 20 BANKÓW

Bank Pocztowy, BKT, Bank BPH, ALERON, VIVUS.PL, IdeaBank, meritus

Chorzów, ul. Kościuszki 9 (market Kaufland)
tel. 730 894 814; 730 894 822

PRZY ZAKUPIE OC/AC
RABAT 50 ZŁ NA OKRESOWE BADANIA DIAGNOSTYCZNE

REKLAMA W WIADOMOŚCIACH
SPÓŁDZIELCZYCH
tel. 32 241 33 74

Kupię udziały w kamienicy
może być pod zarządem PGM,
wartość udziału bez znaczenia.
tel. 512-448-902

tapicare

**ODMIEN SVOJE
WNĘTRZA**

TAPICARE

- Czyszczenie tapicerki
- Pranie dywanów
- Czyszczenie wykładzin dla firm

tel. 500 462 936
www.tapicare.pl

Zadzwoń do nas i dołącz do grona blisko 20 000 zadowolonych klientów

MOBILNY TAPICER

- Wymiana tapicerki
- Renowacja skór
- Szyte pokrowców na wymiar

tel. 32 700 34 78
www.mobilnytapiicer.pl



STREFA
WiFi
HOT SPOT

CARMEN
restauracja

**ZAPRASZAMY CODZIENNIE NA TANIE
ZESTAWY OBIADOWE OD 15 zł**

RESTAURACJA
CARMEN

Komunie, Wesela, Catering,
Imprezy plenerowe

ul. Ks. Jana Gałeczki 12, Chorzów
tel 32 241 96 34

www.carmenchorzow.pl

Jak trafić do Klubu ChSM „Pokolenie”?



INFORMATOR

CENTRALA ChSM:

32 241 42 71 do 3; 32 241 52 08;
32 241 05 28

- sekretariat prezesa i dyrektora ds. ekonomicznych:
32 241 68 56; fax: 32 241 60 12
- dyrektor ds. techn. i eksploatacji:
32 241 14 26

ADMINISTRACJE ChSM

- os. Żołnierzy Września, ul. Lompy 11
tel. 32 241 59 83; 32 349 66 66
- os. Chorzów Batory ul. Strzybnego 4
tel. 32 246 46 12, 32 246 12 84
- os. Centrum, ul. Krasickiego 7a
tel. 32 241 35 97, 32 241 41 16
- os. Różana - Gałęzki, ul. Gałęzki 41
tel. 32 241 95 62, 32 241 98 13

INNE

POGOTOWIE AWARYJNE

- Zakład Robót Konserwacyjno-Remontowych: 504 095 977, 32 246 48 16
- Klub ChSM „Pokolenie” ul. Młodzieżowa 29,
tel. 32 241 94 73

POGOTOWIA

- ratunkowe: 999 (112 z tel. komórkowego)
- Niepubliczny Zakład Opieki Zdrowotnej ADO-MED 2 przy ul. Stefana Batorego 19 (nr tel. 32 784 35 20 i tel. 32 784-35-22).
- energetyczne i oświetlenia ulic: 991, 32 303 03 03,
- wod.- kan.: 32 241 32 77, 32 770 37 00
- dźwigowe (całodobowe): 0 601 515 812
- gazowe 32-245-20-55
- Zakład urządzeń dźwigowych „Eldźwig”:
32 241 60 58

- Spółdzielnia Kominiarzy: 32 241 18 48, 32 266 60 84-5
- Dział Usług: 32 266 76 12
- Straż Pożarna: 998, 32 241 10 08
- Komenda Miejska Policji: 32 771 52 00
- Straż Miejska: 32 241 61 45

GODZINY PRACY ChSM

poniedziałek, wtorek, czwartek
od 7.00 do 15.00
środa od 7.00 do 17.00
piątek 7.00 do 13.00

DYŻURY RADY NADZORCZEJ

- poniedziałek: 14.00 - 15.00
- środa: 16.00 - 17.00

DYŻURY RAD OSIEDLI

- Rada Osiedla „Żołnierzy Września”
- w każdą środę od godz. 16.00 do 17.00
- Rada Osiedla „Chorzów Batory”
- w każdą środę od 16.00 do 17.00
- Rada Osiedla „Centrum” - w każdą środę od 16.00 do 17.00
- Rada Osiedla „Różana- Gałęzki”
- w każdą środę od 16.00 do 17.00

DYŻURY KAS:

Dyrekcja Spółdzielni, ul. Kopalnia 4a

Kasa na parterze czynna:
w poniedziałki, wtorki i czwartki od 7.00 do 14.30,
w środy od 7.00 do 16.30,
w piątki od 7.00 do 12.30,
Przerwy: w poniedziałki, wtorki i czwartki
od 10.00 do 10.15 i od 13.00 do 13.30
w środy od 10.00 do 10.15 i od 14.00 do 14.30

w piątki od 9.15 do 9.30 i od 11.00 do 11.30
Kasa na I piętrze czynna przez przez
ostatnie 10 dni roboczych każdego
miesiąca:

w poniedziałki, wtorki i czwartki
od 7.00 do 14.30
w środy od 7.00 do 16.30,
w piątki od 7.00 do 12.30
Przerwy: w poniedziałki, wtorki i czwartki
od 10.30 do 10.45 i od 13.30 do 14.00
w środy od 10.30 do 10.45
i od 14.30 do 15.00
w piątki od 9.30 do 9.45
i od 11.30 do 12.00

Kasy w Administracjach Osiedli „Centrum”, ul. Krasickiego 7a, „Różana-Gałęzki”, ul. Ks. Gałęzki 41.

czynne: w poniedziałki, wtorki i czwartki
od 7.00 do 14.30 ,
w środy od 7.00 do 16.30,
w piątki od 7.00 do 12.30.
przerwy: w poniedziałki, wtorki i czwartki
od 10.00 do 10.15 i od 12.30 do 13.00
w środy od 10.00 do 10.15 i od 14.30 do 15.00,
w piątki od 9.15 do 9.30 i od 11.00 do 11.30.

Kasa w Administracji Osiedla

„Chorzów-Batory”, ul. Strzybnego 4,
czynna: w poniedziałki, wtorki i czwartki
od 7.00 do 14.30 ,
w środy od 7.00 do 16.30, w piątki od
7.00 do 12.30.
przerwy: w poniedziałki, wtorki
i czwartki od 10.00 do 10.15 i od 12.30 do 13.00
w środy od 10.00 do 10.15 i od 14.00 do 14.30,
w piątki od 9.15 do 9.30
i od 11.00 do 11.30.

**SPRZEDAŻ I SERWIS
ZAPRASZAMY**



Niezawodni w zieleni

AUTORYZOWANY DILER ORAZ SERWIS

P.H.U. ELTECH, Chorzów, Plac Mickiewicza 3
tel.: 32/ 249 73 08, kom: 668 436 260

domena
nieruchomości

Zarządzanie, kupno,
sprzedaż, wynajem
(32) 24-15-279, 506-146-876
www.agencja-domena.pl
Chorzów ul. Wolności 56

NAJNIŻSZE CENY

salon fryzjerski
Kamila
Chorzów
ul. Chałupki 13
tel. 786 144 199



Strzyżenie męskie **8 zł**
Strzyżenie damskie **13 zł**
Trwała ondulacja **od 45 zł**
Koloryzacja **od 50 zł**
Pon. - Pt. 8:30 – 17:30
Sob. 7:30 – 13:30

SERWIS RTV
NAPRAWA SPRZĘTU RTV

TELEWIZORY LCD, PLAZMA
MONTAŻ ANTEN

MONITORY, KAMERY I APARATY
KUCHENKI MIKROFALOWE
ODTWARZACZE DVD/CD
LAPTOPY, DVB-T

CHORZÓW UL. KOŚCIUSZKI 8

BEZPŁATNY DOJAZD DO KLIENTA
UDZIELAMY GWARANCJI

TEL. 32-2545-525
601-747-505

CHORZÓW, STYCZYŃSKIEGO 22
tel, fax: 32 241-19-02
www.pzmchorzow.pl

**STACJA KONTROLI
POJAZDÓW A,B,T,E**

do 3,5 t również zasilane gazem

NAUKA JAZDY
KAT B
Kursy kwalifikacyjne kat. C



SERWIS RTV
NAPRAWA
SPRZĘTU RTV
MONTAŻ ANTEN



TELEWIZORY - PLAZMA, LCD • KAMERY
• APARATY CYFROWE • PILOTY • SAT • DVB

DOJAZD NA TERENIE CHORZOWA **GRATIS**
DLA STAŁYCH KLIENTÓW RABATY
TEL. 609-645-514

**NOWE PRĘDKOŚCI NIŻSZE CENY
DLA WSZYSTKICH I STAŁYCH ABONENTÓW***

POLECAMY "ULTRA" INTERNET W SUPER CENIE

LIGHT	LIGHT+	BRONZE+	SILVER	GOLD
↓ 11 Mb/s ↑ 1 Mb/s	↓ 60 Mb/s ↑ 7 Mb/s	↓ 150 Mb/s ↑ 14 Mb/s	↓ 250 Mb/s ↑ 20 Mb/s	↓ 350 Mb/s ↑ 25 Mb/s
22,00 zł*	36,00 zł*	50,00 zł*	80,00 zł*	120,00 zł*

30 lat 1983 **GRUPA TELEKOMUNIKACJA TELPOL**
Chorzów, ul. Racjonalizatorów 10
MULTIMEDIALNA

Z NOWYM MODEMEM !!!

CHORZÓW BATORY
UL. RACJONALIZATORÓW 10
CALL CENTER 32 789 60 30
www.telpol.net.pl